



Karta Da



Kapitan Cook
restauracja
tawerna



Szef Kuchni Poleca

Chef recommends

Dania główne

Main dishes

1. *Specjalno Tawerny Kapitan Cook* 32,90
Ryba Mahi-Mahi duszona w białym winie
Speciality of Tavern Kapitan Cook fish Mahi-Mahi
Die Spezialität der Taverne Kapitan Cook fische Mahi-Mahi 150 g.
2. *Krewetki w cie cie curry* 27,90
150 g.
3. *Filet z sandacza z sosem mietanowym* 34,90
i kawiozem
Zander in sauce 150 g.
Zander in
4. *T-bone stek grillowany z urawin* 69,90
T-bone stek grilled with 220g.
5. *Pierogi z mi sem lub z kapust* 12,90
i grzybami
Pierogies from meat or cabbage and mushrooms
Teig Taschen 200 g.
- 6.
- 7.
8. *Jako danie wegeteria skie* 12,90
ser "camembert" w sezamie i warzywach
As vegeterian dish camembert cheese
in sesame and vegetables
Gebackenne camembert mit gemuse und sezam 120 g.



Zak ski zimne

Cold cuts / Kalte Vorspeisen

- | | | | |
|-----|--|--------|-------|
| 9. | <i>led po kaszubsku w oliwie</i>
<i>Kaszubien Herring in olive oil</i>
<i>Hering auf kaschubische Art</i> | 120 g. | 12,90 |
| 10. | <i>ledzik w curry</i>
<i>Herring with curry</i>
<i>Hering mit curry</i> | 150 g. | 12,90 |
| 11. | <i>Carpaccio z Łososia z krewetk</i>
<i>Salmon's Carpaccio with shrimp</i>
<i>Carpaccio aus Lachs mit Garnele</i> | 120 g. | 17,90 |
| 12. | <i>Tatar z łososia w oliwkach</i>
<i>Salmon tartar in olives</i>
<i>Tatar von lachs mit olivien</i> | 120 g. | 23,90 |
| 13. | <i>Pajda chleba ze smalcem i ogórkiem kiszonym</i>
<i>Slice of bread with lard served with pickles</i>
<i>Schmalzbrotzscheibe mit Salzgurke</i> | 120 g. | 4,90 |
| 14. | <i>Deska swojskich mi sin i w dlin podana na zimno z dwoma sosami dla dwóch osób</i>
<i>Plate of home-made smoked meats served with two sauces - size per 2</i>
<i>Platte mit hausgemachten Geraeuchertem, kalt serviert mit zwei Sossen fur zwei Personen</i> | 300 g. | 34,90 |

Zak ski ciepłe

Hot cuts / Warme Vorspeisen

- | | | | |
|-----|---|--------|-------|
| | <i>W tróbkę z sie z jabłkami</i>
<i>Goose liver roast in apples</i>
<i>Gaenseleber mit apfel auf salatblaettern</i> | 120 g. | 14,90 |
| 17. | <i>Deska rybacka z naszej w dzarni Łoso , Halibut, Ma lana, Makrela</i>
<i>Fisherman's plate of smoked fish from our smokedhouse: Butter fish, Halibut, Salmon, Mackerel</i>
<i>Fischerplatte aus unserer Raeucherei: Lachs, Heilbutt, Butterfisch, Makrele</i> | 350 g. | 34,90 |

Do ka dej zak ski podawane jest wie e pieczywko
We serve bread with each cold cut dish
Wir servieren frisches Gebaeck zu jedem kalten Vorgericht



Zak ski z Owoców Morza

Frutti di mare

- | | | | |
|-----|--|----------|-------|
| 18. | <i>Kalmary grillowane</i>
<i>Grilled squids</i>
<i>Gegrillter Tintenfisch</i> | 150 g. | 24,90 |
| 19. | <i>O miornice Królewskie w warzywach</i>
<i>Royal Octopus in vegetables</i>
<i>Die königlich Kraken in den Gemüse</i> | 120 g. | 32,90 |
| 20. | <i>Muszle w oliwie z czosnkiem i ziołami</i>
<i>Shells in an oil with herbs and garlic</i>
<i>Muscheln in Oel mit Knoblauch und Kraeutern</i> | 8 pieces | 19,90 |
| 21. | <i>Krewetki Królewskie w pancerzu z czosnkiem i winem</i>
<i>Royal shrimps with a garlic in wine</i>
<i>Koenigskraken mit Knoblauch und Wein</i> | 6 pieces | 34,90 |
| 22. | <i>Szaszłyk z owoców morza</i>
<i>Seafood shashlik</i>
<i>Meeresfruchte schaschlik mit feldsalat</i> | 120 g. | 24,90 |

23.

24.

25.

Do ka dej zak ski podawane jest wie e pieczywko
We served bred with each cold cut
Wir servieren frisches Gebaeck zu jedem kalten Vorgericht



Zupy

Soups / Suppen

- | | | |
|---|---------|-------|
| 26. <i>Zupa Kapitana Cook'a</i>
<i>z owoców morza</i>
<i>Sea food soup</i>
<i>Kapitan Cook`s Suppe aus Meeresfruechten</i> | 300 ml. | 13,90 |
| 27. <i>Tradycyjna zupa rybna</i>
<i>Traditional fish soup</i>
<i>Die hergebrachte fishsuppe</i> | 300 ml. | 8,90 |
| 28. <i>Zupa norweska z w dzonych ryb</i>
<i>na ostro</i>
<i>Hot smoked fish soup</i>
<i>Scharfe Raeucherschsuppe</i> | 300 ml. | 8,90 |
| 29. <i>ur staropolski</i>
<i>z boczkiem i kietbas</i>
<i>Polish rye soup with sausage and bacon</i>
<i>Altpolnische Sauerteigsuppe mit Speck und Wurst</i> | 300 ml. | 8,90 |
| 30. <i>Rosół z kury</i>
<i>Chicken soup</i>
<i>Huehnerbruhe</i> | 300 ml. | 7,90 |
| 31. <i>Borowikowa z kluseczkami</i>
<i>Boletus soup with home made nocci</i>
<i>Steinpilz mit den kloBchen</i> | 300 ml. | 9,90 |
| 32. <i>Barszcz z kołdunami</i>
<i>Borsch with dumplings</i>
<i>Die Rubensuppe mit fleischkloB</i> | 300 ml. | 8,90 |



Sałatki

Salads / Salat

34. *Sałatka Kapitana Cook'a: raki, krewetki, pomara cze, pomidor, ogórek, papryka, szczypior, oliwki, jajko, kukurydza, cebula* 17,90
Kapitan Cook' salad: Crayfish, shrimps, tomato, cucumber, paprika, chives, olives, egg, corn, onion, salad
Kapitan Cook`s Salat: Krebse, Garnelen, Orangen, Tomaten, Gurken, Paprika, Schnittlauch, Oliven, Ei, Mais, Zwiebel, salat
35. *Sałatka grecka Feta, oliwki, papryka, pomidor, cebula, sos* 14,90
Greek Salad: feta cheese, olives, paprika, tomato, onion, sauce
Griechischer Salat: Fetaquark, Oliven, Paprika, Tomaten, Zwiebel,
36. *Sałatka z tu czykiem* 14,90
Tuna salad: tomato, cucumber, paprika, chives, olives, egg, corn, onion, salad
Thunfischsalat: Orangen, Tomaten, Gurken, Paprika, Schnittlauch, Oliven, Ei, Mais, Zwiebel, salat
37. *Sałatka z kurczaka* 14,90
Chicken salad: tomato, cucumber, paprika, chives, olives, egg, corn, onion, salad
Haehnhensalat: Orangen, Tomaten, Gurken, Paprika, Schnittlauch, Oliven, Mais, Zwiebel, salat



Dania rybne

Fish dish /Fischgerichte

- | | | | |
|-----|---|--------|-------|
| 39. | <i>Sola ze szpinakiem i serem
w sosie koperkowym</i>
<i>Sole with spinach and cheese in a dill sauce</i>
<i>Seezunge mit Spinat und Kaese in Fenchelsosse</i> | 150 g. | 29,90 |
| 40. | <i>Warkocz z Łososia i Soli</i>
<i>Salmon and sole braid</i>
<i>Zopf aus Lachs und Seezunge</i> | 150 g. | 32,90 |
| 41. | <i>Halibut eglarza z patelni</i>
<i>Sailor's Halibut from frying pan</i>
<i>Heilbutt des Seglers von der Pfanne</i> | 150 g. | 29,90 |
| 42. | <i>Łoso z grilla</i>
<i>Grilled salmon</i>
<i>Gegrillter Lachs</i> | 150 g. | 29,90 |
| 43. | <i>Filet z Dorsza saute</i>
<i>Cod fillet saute</i>
<i>Dorschfilet saute</i> | 150 g. | 24,90 |
| 44. | <i>Pstrąg pieczony w cało ci</i>
<i>Flat fried trout in tomatos</i>
<i>Gebackene Forellen in Tomaten</i> | 150 g. | 24,90 |
| 45. | <i>Turbot w sosie ziołowym</i>
<i>Turbot in spicy sauce</i>
<i>Steinbutt in Krautersosse</i> | 200 g. | 36,90 |
| 46. | <i>Stek z Tuńczyka</i>
<i>Tuna steak</i>
<i>Thunfischsteak</i> | 150 g. | 29,90 |
| 47. | | | |

*Do wyboru pieczone ziemniaki, frytki, lub ry . Polecamy sałatk wiosenn lub
bukiet warzyw. Choice of baked potatoes ,fries or rice. We reccomend garden salad
or mixed boiled vegetables. Zur Wahl Bratkartoffeln, Pommes frites, Reis.
Wir empfehlen Fruehlingssalat oder gemischten Salat.*



Dania rybne

Fish dish /Fischgerichte

48. *Kergulena w ziołach* 29,90
Antarctic Icefish in herbs
Baendereisfisch in den krautern 150 g.
49. *Pieczona Dorada* 29,90
nadziewana warzywami
Baked stuffed with vegetables gilthead
Goldbrasse gefüllte der Gemüse 150 g.
50. *Półmisek Kapitana Cook'a* 42,90
Łoso z grilla, halibut sma ony,
kalmary panierowane, krewetki tygrysie
Grilled salmon, halibut, breaded calmaris, tiger shrimps
Kapitan Cook's Platte: gegrillter Lachs, gebratener
Heilbutt, panierte Tintenfische, Tigergarnelen 300 g.
51. *Fruti di mare dla 2 osób for 2 persons* 119,90
kalamary, krewetki tygrysie, muszle
o miornica królewska
Calamaris, tiger shrimps, shells, royal octopus
Tintenfische, tigergarnelen, muscheln,
die koniglich karaken 450 g.
52. *Półmisek "Dary Morza"* 129,90
Uczta rybna dla 3-4 osób
w towarzystwie owoców morza
łoso z grilla, halibut sma ony,
kergulena, dorsz, kalmary panierowane,
krewetki tygrysie, muszle nowozelandzkie
Dish "Dary Morza" - fish feast for 3-4 persons
in company of seafoods, salmon from grill,
fried halibut, antarctic icefish, cod, squids breaded,
tiger shrimp, New Zeland shells
Platte "Gaben des Meers" Fischgastmahl für
3-4 Personen In der Gesellschaft die Meeresfrüchte
der Lachs aus dem Grill, der Heilbutt gebraten,
Kergulena, der Dorsch, die kalmary paniertes,
Der Garnele der Tiger, die Muscheln 1000 g.

Do wyboru pieczone ziemniaki, frytki, lub ry . Polecamy sałatk wiosenn lub bukiet warzyw. Choice of baked potatoes ,fries or rice. We reccomend garden salad or mixed boiled vegetables. Zur Wahl Bratkartoffeln, Pommes frites, Reis.

Wir empfehlen Fruehlingssalat oder gemischten Salat.



Dania mi sne

Meat dishes / Fleischgerichte

53. *Pol dwica wołowa w sosie borowikowym* 39,90
Sirloin in mushroom sauce
Rinderlende in Steinpilzsoße 170 g.
54. *Warkocze z pol dwicy wieprzowej* 26,90
w sosie camembert
Pork loin in camembert sauce
Zoepfe aus Schweinefleischlende 170 g.
55. *Borowiki w sakiewce z pol dwicy wieprzowej* 26,90
Boletuss in pouch from pork sirloin
Die Steinpilze in dem Geldbeutel aus Schweinfilet 170 g.
56. *Golonka Kapitana Cook'a z kapust* 5,90/100g.
w sosie warzywnym i pieczywem
Knackle serve with vegetables and bread
Eisbein mit Kohl in Gemuesesosse und Gebaeck
57. *Szaszłyk ró nych mi s* 26,90
w sosie pikantnym
Shashlik of different kind of meat in hot sauce 170 g.
Schaschlik aus verschiedenen Arten von Fleisch in pikanter Soße
58. *Pierogi z mi sem* 12,90
Pierogies with meat
Teig Taschen 200 g.
59. *Kotlet schabowy po staropolsku* 21,90
z kapust i grzybami
Old Polish style Pork chop with cabbage and mushrooms
Schweinskotelett nach altpolnischer Art mit Kohl und Pilzen 170 g.
60. *Karkówka grilowana w sosie* 21,90
borowikowym
Old Polish style roasted pork chop in boletus sauce 170 g.
Gebratener Schweinekamm nach altpolnischer Art in Steinpilzsoße
61. *Biesiada mi sna Kapitana Cooka* 34,90
Pol dwica wieprzowa, karkówka,
boczek, pier z kurczaka
Kapitan Cook variety of meat, chicken breast, roast bacon,
pork chop and loin
Kapitan Cook's variete` von Fleisch: Schweinefleischlende,
Schweinekamm, Speck, Haehnchenbrust 270 g.

Do wyboru pieczone ziemniaki, frytki, lub ry . Polecamy salatk wiosenn lub bukiet warzyw. Choice of baked potatoes ,fries or rice. We reccomend garden salad or mixed boiled vegetables. Zur Wahl Bratkartoffeln, Pommes frites, Reis. Wir empfehlen Fruehlingssalat oder gemischten Salat.



Dania drobiowe

Light meat / Gefluegelgerichte

62. *Pier z kaczki* 34,90
w sosie urawionowym
Duck breast in cranberry sauce
Entenbrust in Moosbeerensosse 170 g.
63. *Pieczona G w sosie grzybowym* 29,90
Roasted goose in mushrooms sauce
Gaensebraten mit pilz sauce 150 g.
64. *Pier z kurczaka* 18,90
w sosie pomidorowym
Chicken breast in a tomato sauce
Haehnchenbrust in Tomatensosse 170 g.
65. *Sznicel z indyka z szynk* 18,90
i zapiekanym serem
Turkey schnitzel with ham and roasted cheese
Putenschnitzel mit Schinken, mit Kaese ueberbacken 170 g.

Dania dla dzieci

Dishes for kids / fuer Kinder

67. *Pier kurczka w cie cie* 10,90
kokosowym dla dzieci
Chicken breast in coconut bread for kids
Haehnchenbrust in Kokosteig fuer Kinder 90 g.
68. *Klopsiki drobiowe w sosie* 9,90
koperkowym dla dzieci
Poultry meatballs in dill sauce for kids
Gefluegelkloeschen in Fenchelsosse fuer Kinder 90 g.

Do wyboru pieczone ziemniaki, frytki, lub ry . Polecamy salatk wiosenn lub bukiet warzyw. Choice of baked potatoes ,fries or rice. We reccomend garden salad or mixed boiled vegetables. Zur Wahl Bratkartoffeln, Pommes frites, Reis. Wir empfehlen Fruehlingssalat oder gemischten Salat.



Dania z dziczyzny

Venison / Wildgerichte

69. *Piecze z dzika w sosie własnym* 32,90
Roasted venison in gravy
Wildfleischbraten in eigener Sosse 170 g.
70. *Udziec z sarny w sosie z kurek* 42,90
Haunch of venison in a chanterelle sauce
Rehkeule in Pfifferlingssosse 170 g.
71. *Gulasz my liwski* 19,90
Venison goulash
Wildfleischgulasch 170 g.
72. *Stek z Jelenia w sosie* 46,90
urawinowo-jabłkowym
Deer steak in cranberry and apple sauce
Hirschsteak in Moosbeeren Apfelsosse 170 g.

*Do wyboru kasza gryczana, pieczone ziemniaki lub frytki.
Polecamy kapustę zasmażaną, buraki zasmażane lub ogórka kiszzonego.
Choice of buckwheat groat, baked potatoes or fries.
We recommend fried sauerkraut, fried beetroot salad or dill cucumber.
Zur Auswahl: Buchweizengrütze, Bratkartoffeln, Pommes frites
Wir empfehlen: Rostkohl, Roestruben, saure Gurken*



